

PROGRAMM DES STUDIENFACHES

2022-2023

<p style="text-align: center;">Semmelweis Universität Fakultät für Zahnheilkunde Institut für Fachsprachen</p>
<p>Name des Studienfaches: Zahnmedizinische Fachsprache Ungarisch III. Kreditwert: 2 Anzahl der Stunden pro Semester/ Studienjahr (insgesamt): 56 davon Vorlesung: Praktikum: Seminar: 56 Typ des Unterrichtsfaches: <u>Pflicht</u> Wahlpflicht freie Wahlfächer Häufigkeit der Ankündigung des Studienfaches: pro Studienjahr</p>
<p>Studienjahr: 2022-23</p>
<p>Code des Studienfaches: FOKONYE320_3N</p>
<p>Unterrichtsbeauftragte/Unterrichtsbeauftragter: Dr. Fogarasi Katalin Arbeitsplatz, Rufnummer: Institut für Fachsprachen, +36-20-670-1330</p>
<p>Zweck und die Aufgabe des Studienfaches im Studium: Während des Kurses werden die Studierenden mit professionellen Sprachsituationen vertraut gemacht, die verschiedene Arten von geschriebenem und gesprochenem Text in die zahnärztliche Kommunikation einbeziehen.</p>
<p>Der dem Kurs zugeordnete Unterrichtsraum: H-1094 Budapest, Ferenc tér 15.</p>
<p>Beschaffte Kompetenzen, wenn Studienfach erfolgreich abzuschließen ist: Hörverstehen, Sprechen: Die Studierenden können Fragen in der Zahnarztpraxis verstehen und beantworten. Sie sind in der Lage, ein einfaches Zahnarzt-Patienten-Gespräch zu führen, themenbezogene Fragen (Karies, Gingivitis, Füllungen) zu beantworten und unabhängig zu sprechen. Lesen: Die Studierende können längere Texte mit dem erlernten Wortschatz verstehen und bei Texten, die unbekannte Wörter enthalten, die Bedeutung dieser Wörter aus dem Kontext ableiten. Schreiben: Die Studierenden können einen kurzen Text (1-2-3 Sätze) basierend auf einer Frage oder einem Thema (Karies, Gingivitis, Füllungen) schreiben und ein DMF-Diagramm basierend auf hörbarem oder geschriebenem Text zu vervollständigen.</p>
<p>Studienvoraussetzungen für die Zulassung des Studienfaches: Zahnmedizinische Fachsprache Ungarisch II. (FOKONYE320_2N)</p>

Minimale und maximale Anzahl der Studierenden, die für das Zustandekommen des Kurses erforderlich sind. Art der Auswahl der Studenten:

Minimale Anzahl der Studierenden: 5 - Maximale Anzahl der Studierenden: 20

Methode der Kursbelegung: über Neptun

Die ausführliche Thematik des Unterrichtsfaches:

(Thematik des Studienfaches in einer Weise, dass Entscheidungen über die Anerkennung von Studienleistungen in einem anderen Institut getroffen werden können, einschließlich der zu erwerbenden Kenntnisse, der zu erwerbenden praktischen Kompetenzen und (Teil-) Kompetenzen)

1. Woche Wiederholung: Anamneseerhebung, Themen des 3. Semesters, Dialoge
2. Woche Zahnfüllungen (Text, Grundwortschatz; Dialoge)
3. Woche Zahnfleischentzündung (Text, Grundwortschatz; Dialoge)
4. Woche Karies 2. (Text, Grundwortschatz; Dialoge)
5. Woche Erste Schritte der Differentialdiagnose, Verwendung wichtiger Verben
6. Woche „Fragebogen zur Erhebung des allgemeinen Gesundheitszustandes“ (Diskussion, Übersetzung, praktische Verwendung: basierend auf Hör- und Leseverstehen)
7. Woche Zusammenfassung, 1. Test
8. Woche Von der Fakultät für Zahnmedizin vorgegebene Sätze 1. (Symptome, Medikamente, medizinische Behandlung, Herzgeräusche, Krankenhaus, ...)
- 8-12. Woche: Übersetzung von Sätzen und Diskussion mit grammatischen Erklärungen; Synonyme und gleichbedeutende Formulierungsmuster, Erleichterung der Aneignung von Vokabeln mit Hilfe von Vokabelkarten, Dialogen, Spielen und Assoziationen.
9. Woche Von der Fakultät für Zahnmedizin vorgegebene Sätze 2. (Gesundheitszustand, Herzkrankheit, Bluterkrankheit, ...)
10. Woche Von der Fakultät für Zahnmedizin vorgegebene Sätze 3. (Chirurgie, Blutdruck, Ohnmacht, Erbkrankheiten, ...)
11. Woche Von der Fakultät für Zahnmedizin vorgegebene Sätze 4. (Schwangerschaft, Stillzeit, Infektionskrankheiten, ...)
12. Woche Von der Fakultät für Zahnmedizin vorgegebene Sätze 5. (empfindlicher Zahn, Zahnstein, Zähneputzen, Zahnseide, Rauchen, Alkohol, ...)
13. Woche Zusammenfassung, 2. Test
14. Woche Mündliche Prüfung

Andere Fächer (sowohl Pflicht- als auch Wahlfächer) welche bezogen die grenzüberschreitenden Themen gegebenes Studienfachs. Mögliche Themenüberschneidungen: -

Für den erfolgreichen Abschluss des Faches erforderliche Spezielle Studienarbeiten:-
<p>Die Voraussetzungen für die Teilnahme an den Stunden und die Möglichkeit, Abwesenheiten auszugleichen: Maximal sieben Fehlstunden sind erlaubt. Im Falle von mehr als sieben Fehlstunden können Studierende das Material nach Absprache mit dem Kursleiter maximal zweimal nachholen. Studierende, die in mehr als 25% der Seminare fehlen, bekommen keine Unterschrift.</p> <p>Bei mehr als sieben entschuldigten Fehlstunden ist im Falle einer Krankheit das Vorlegen eines medizinischen Attestes/ der medizinischen Dokumentation erforderlich.</p>
<p>Die Anzahl, Thematik und die Zeitpunkte der Leistungskontrollen im Laufe des Semesters, mündliche Abfragen, Klausuren), die Möglichkeiten zum Nachholen und zur Verbesserung: Zwei Klausuren und ein mündlicher Test. Themen der Klausuren: s. Thematik. Schüler, die einen Test nicht bestehen, müssen den Test außerhalb der Unterrichtsstunden wiederholen. Möglichkeit zur Verbesserung je nach Bedarf und Absprache mit dem Kursleiter / der Kursleiterin.</p>
<p>Die Bedingungen für den Erwerb der Unterschrift:</p> <p>Maximal 7 Fehlstunden sind erlaubt. Im Falle von mehr als 7 entschuldigten Fehlstunden können Studierende das Material nach Absprache mit dem Kursleiter maximal einmal nachholen. Studierende, die in mehr als 25% der Seminare fehlen, bekommen keine Unterschrift. Regelmäßige und aktive Mitarbeit, Bestehen beider Klausuren und des mündlichen Tests.</p>
Art der eventuellen Prüfung: Unterschrift
Prüfungsanforderungen (Prüfungsthemen, Test-Pool):-
<p>Die Art der Festlegung der Note:</p> <p>Studierende erhalten ihre Noten aufgrund der Ergebnisse der zwei schriftlichen und des mündlichen Tests. Beim mündlichen Test wird die Leistung von zwei Lehrkräften separat bewertet und der Durchschnitt der von ihnen gegebenen Punktzahlen berücksichtigt.</p> <p>0–50% = ungenügend (1) 51–60% = ausreichend (2) 61–75% = befriedigend (3) 76–89% = gut (4) 90–100% = sehr gut (5)</p>
Die Weise der Prüfungsanmeldung:-
Verbesserung einer erfolglosen Prüfung:-
<p>Schriftliches Material, empfohlene Literatur, einschlägiges technische und sonstige Hilfsmittel, Lernhilfen: von den Dozenten des Institutes für Fachsprachen zusammengestelltes authentisches Material und Tonaufnahmen.</p>

I. Gera: Doctor – Patient, Doctor – Assistant Communication, compiled by Prof. Dr. I. Gera P. Zimmermann: Magyar-német, Német-magyar fogorvosi szótár M. Putz: Magyar fogorvosi szaknyelv I. A. Weidinger: Nyelvtan
Unterschrift der Unterrichtsbeauftragte/r:
Unterschrift des Direktors:
Datum:

Meinung von der Kommission für die Anerkennung von Kreditpunkten:
Anmerkung des Dekanats:
Unterschrift von Dekan: